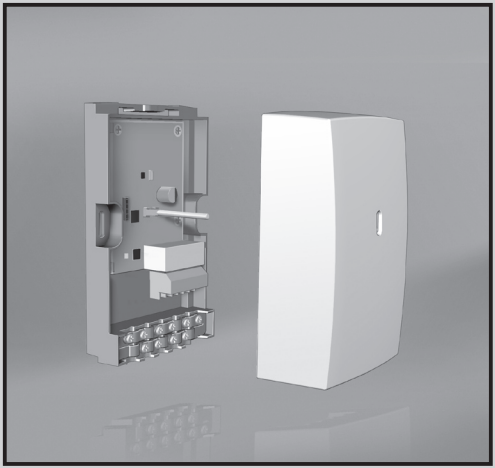
remeha

iBase RF-Basisstation
iBase RF-Base station
Station de base et iBase RF
iBase RF-Basisstation



Gebruikershandleiding

User manual

Guide d'utilisation

Bedienungsanleitung

NL

INHOUD

1 Inleiding 4
1.1 Algemene beschrijving 4
1.2 Symbolen en afkortingen 5

2 Veiligheidsinstructies en aanbevelingen 6
2.1 Algemeen 6
2.2 Aanbevelingen 6

3 Installatie 7
3.1 Plaats van het Basisstation 7
3.2 Het Basisstation aansluiten 8

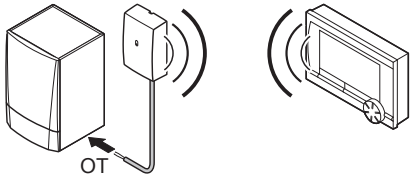
4 Werkingsprincipe 11
4.1 Werkingsprincipe 11

5 Inbedrijfstelling 13

6 Foutmeldingen 14
6.1 Foutmeldingen groene status-led 14

7 Problemen en oplossingen 16

8 Technische gegevens 17



afb. 01 *Communicatie tussen ketel en iSense RF*

T001080

1 Inleiding

1.1 Algemene beschrijving

Het ***i*Base RF-basistation** is de RF-zender/ontvanger die hoort bij de ***i*Sense RF** klokthermostaat. Het ***i*Base RF-basisstation** zorgt voor draadloze communicatie tussen de ***i*Sense RF** en de ketel, via OpenTherm. Omdat de communicatie in twee richtingen plaatsvindt, worden zaken als actuele bedrijfsstatus en servicemeldingen op het display van de ***i*Sense RF** weergegeven. Het ***i*Base RF-basisstation** wordt bij de ketel geplaatst.

1.2 Symbolen en afkortingen

In deze documentatie worden markeringen en pictogrammen gebruikt om de aanwijzingen extra aandacht te geven. De fabrikant doet dit om de persoonlijke veiligheid van de gebruiker te verhogen, problemen te voorkomen en om de technische bedrijfszekerheid te waarborgen.

GEVAAR
Kans op gevaarlijke situaties resulterend in ernstig persoonlijk letsel.

WAARSCHUWING
Kans op gevaarlijke situaties resulterend in licht persoonlijk letsel.

OPGELET
Kans op materiële schade.

Let op, belangrijke informatie.

2 Veiligheidsinstructies en aanbevelingen

2.1 Algemeen

Deze handleiding is bedoeld voor degene die het **Basisstation** installeren en gebruiken.

2.2 Aanbevelingen

Bewaar dit document in de nabijheid van de installatie.

3 Installatie

3.1 Plaats van het Basisstation

Het **Basisstation** wordt aan de muur in de buurt van de ketel geplaatst. Houd rekening met het volgende:

- Plaats het **Basisstation** zodanig dat de ketel zich niet tussen het **Basisstation** en de ***i*Sense RF** bevindt, dit kan het verbindingssignaal negatief beïnvloeden.
- Plaats het **Basisstation** op minstens 1 meter van apparaten met elektromagnetische emissies, zoals ventilatieboxen, wasmachines, drogers enzovoort.
- Plaats het **Basisstation** zodanig dat de ontvangst goed is.

U kunt hiervoor de signaalsterkte indicatie gebruiken in de **iSense RF.** De signaalsterkte is af te lezen via **Menu > Informatie.**

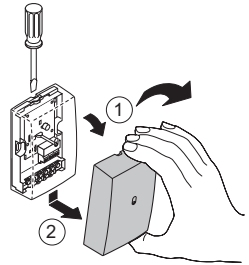
⚠ **Draadloos bereik *i*Sense RF**

Over het algemeen is de reikwijdte van de iSense RF in gebouwen 30 meter**.**

Let op!

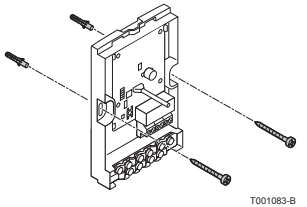
Dit is slechts een indicatieve waarde! De daadwerkelijke reikwijdte van het RF signaal is in hoge mate afhankelijk van de lokale omgeving. Houdt er rekening mee dat het aantal muren en plafonds, al dan niet voorzien van metaal, de ontvangst (sterk) kan beïnvloeden. Ook andere voorwerpen waarin metaal verwerkt is, kunnen de ontvangst beïnvloeden. Denk hierbij aan, spiegels en ramen met metaalcoating, isolatiefolie, wasdrogers, wasmachines enzovoort.

3.2 Het Basisstation aansluiten



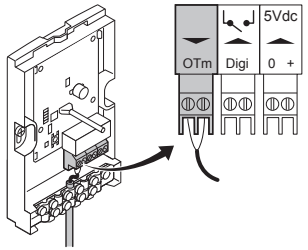
afb. 02 *Behuizing openen*
T001082

1. Maak de behuizing open door de voorkant door middel van een schroevendraaier te ontgrendelen van de bodemplaat, *zie afb. 02.*



afb. 03 *Voorkant en bodemplaat*
T001083

2. Bevestig de bodemplaat van het **Basisstation** met de bijgeleverde schroeven en pluggen aan de muur, *zie afb. 03.* (Hou ruimte vrij boven het **Basisstation** om de behuizing later weer te kunnen openen).

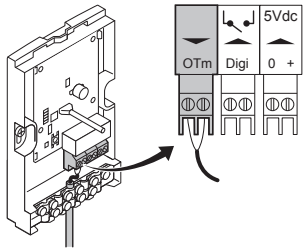


afb. 04 *In- en uitgangen van het Basisstation*

T001084

3. Verbind de OpenTherm-aansluiting van de ketel met de OpenTherm-aansluiting van het **Basisstation** (groen, aangeduid met OTm). Het is daarbij onbelangrijk welke ader in welk contactpunt van de OpenTherm-aansluiting wordt bevestigd.

4. Sluit eventueel de aansluitdraad voor de digitale ingang aan op de oranje aansluiting, aangeduid met DIGI.
   Zie de installatie- en servicemanual van de ***i*Sense RF** voor de functies van de digitale ingang.



afb. 05 *In- en uitgangen van het Basisstation*

T001084

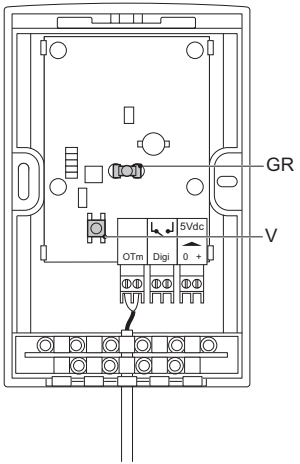
5. Als de ketel geen OpenTherm Smart Power ondersteunt, moet u een externe voedingsadaper (5 Vdc 300mA) gebruiken. Sluit deze aan op de voedingsaansluiting (grijs, aangeduid met 5Vdc). De voedingsadapter is als accessoire verkrijgbaar.
6. Sluit de behuizing van het **Basisstation.**

Het **Basisstation** is nu aangesloten en klaar voor gebruik. De ***i*Sense RF** wordt automatisch verbonden met het **Basisstation**, *zie Hoofdstuk 5.*

4 Werkingsprincipe

NL

4.1 Werkingsprincipe



T001081

GR= groene status LED
V = verbindingsknop

Groene status-led

De groene status-led geeft informatie over de stroomvoorziening en de RF-verbinding:

Aanduiding groene status-led	Status
Uit	**Basisstation** heeft geen stroom.
Knippert 1 keer per 4 seconden	**Basisstation** is normaal in werking.
Knippert 1 keer per seconde	**Basisstation** zoekt verbinding met de ***i*Sense RF**.

tabel 01 Groene status led

Foutmeldingen over de stroomvoorziening en de RF-verbinding worden ook via de groene status-led gedaan, *zie daarvoor hoofdstuk 6*

Verbindingsknop

Deze knop wordt gebruikt om de verbinding tussen het **Basisstation** en de ***i*Sense RF** tot stand te brengen.

5 Inbedrijfstelling

Normaal gesproken zijn het **Basisstation** en de ***i*Sense RF** automatisch met elkaar verbonden, dit is door de producent gedaan. Wanneer u echter een van beide onderdelen vervangt, moet de verbinding opnieuw tot stand gebracht worden. Dit doet u als volgt:

1. Open de behuizing van het **Basisstation**.
2. Houd de verbindingsknop op het **Basisstation** gedurende 3 seconden ingedrukt.
   De groene status led knippert nu 1 keer per seconde.
3. Activeer de optie **Verbinden** op de ***i*Sense RF** (zie de gebruikershandleiding van de **iSense RF**).
   De groene led op het **Basisstation** knippert nu 1 keer per 4 seconden.
4. Controleer op de ***i*Sense RF** of er succesvol een verbinding gemaakt is, zo niet herhaal de procedure.
5. Sluit de behuizing weer.

Het **Basisstation** en de ***i*Sense RF** zijn nu weer met elkaar verbonden.

6 Foutmeldingen

Een foutmelding wordt gegeven door de groene status-led. Dit gebeurt volgens het volgende knipperpatroon:

1. Eerst brandt de led 1 seconde ( ) en is dan 0,5 seconden uit ( ).
2. Vervolgens knippert de led een aantal keren volgens onderstaande tabellen, om de fout aan te duiden
3. Daarna is de led minimaal 0,5 seconden uit.

Dit knipperpatroon wordt telkens herhaald.

6.1 Foutmeldingen groene status-led

Foutindicatie	Groene status-led knippert als volgt:
Probleem	Geen verbinding met **iSense RF**.
Oplossing	- Controleer of de iSense RF een storing weergeeft of aan staat. - Probeer de verbinding tussen de ***i*Sense RF** en het **Basisstation** opnieuw tot stand te brengen, *zie Hoofdstuk 5.* - Lost dit het probleem niet op, verplaats dan de **iSense RF** of het **Basisstation** of verwijder obstakels die het RF-signaal kunnen storen, *zie paragraaf 3.1.*

Foutindicatie	Groene led knippert als volgt: ◉◉●✕●✕●✕●✕●
Probleem	Geen RF-communicatie met **iSense RF** gedurende 10 minuten.
Oplossing	- Controleer of de iSense RF een storing weergeeft of aan staat. - Probeer de verbinding tussen de ***i*Sense RF** en het **Basisstation** opnieuw tot stand te brengen, *zie Hoofdstuk 5.* - Lost dit het probleem niet op, verplaats dan de ***i*Sense RF** of het **Basisstation** of verwijder obstakels die het RF-signaal kunnen storen, *zie paragraaf 3.1.*

Foutindicatie	Groene led knippert als volgt: ◉◉●✕●●●●●●●●●●●●
Probleem	Voedingprobleem
Oplossing	Controleer of de ketel aanstaat en het **Basisstation** correct is aangesloten. Wanneer de ketel geen OpenTherm Smart Power ondersteunt sluit dan een externe (5 V DC 300mA) adapter aan.

Foutindicatie	Groene led knippert als volgt: ◉◉●✕●✕●●●●●●●●●
Probleem	Er is geen OpenTherm-communicatie gedurende 60 seconden
Oplossing	- Controleer of de ketel aanstaat en het **Basisstation** correct is aangesloten.

tabel 02 Foutindicaties groene status-led

◉◉ *= ½ s aan.*

● *= ½ s uit.*

7 Problemen en oplossingen

Probleem	Er is geen verbinding of er kan geen verbinding worden gemaakt met de ***i*Sense RF**
Oplossing	- Controleer de groene status-led, *zie paragraaf 6.1*

Probleem	Er is wel RF-verbinding maar geen contact met de ketel (foutmelding F201 op **iSense RF**)
Oplossing	- Controleer of de ketel aanstaat en controleer de OpenTherm-verbinding.

tabel 03 Algemene problemen

8 Technische gegevens

Algemeen	
Afmetingen	80 x 60 x 40 (l x b x h) in mm
Voeding	Via OpenTherm Smart Power of losse 5 Vdc-adapter (300mA)
Digitale ingang	Potentiaalvrij contact (schakelaar)
RF	868,3 MHz, bi-directionele beveiligde communicatie
Omgevingscondities	
Opslagcondities	Temperatuur: -25 °C – 60 °C
	Relatieve luchtvochtigheid: 5% - 90% niet condenserend
Bedrijfscondities	0 °C – 60 °C.
Draadloos bereik	Over het algemeen is de reikwijdte van de iSense RF in gebouwen 30 meter. Het bereik is sterk afhankelijk van de situatie ter plaatse (*zie paragraaf 3.1*)
Keurmerken en normen	
	EMC: 2004/108/EC – EN50165(1997), 55014, 55022
	Emission EN61000-6-3
	Immunity EN61000-6-2
	Drop test: IEC 68-2-32
	RoHS compliant
	OpenTherm V3.0
	ETSI 300-220
Beschermingsklasse	IP20

tabel 04 Technische gegevens

CONTENT

1 Introduction 20
1.1 General description 20
1.1 Symbols and abbreviations 21

2 Safety instructions and recommendations 22
2.1 General 22
2.2 Recommendations 22

3 Installation 23
3.1 Location of the Base station 23
3.2 Connecting the Base station 24

4 Operating principle 27
4.1 Operating principle 27

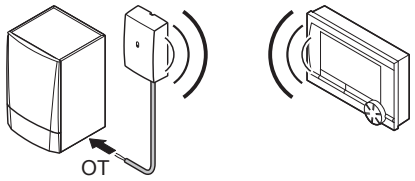
5 Commissioning 29

6 Fault messages 30
6.1 Fault messages green status LED 30

7 Problems and solutions 32

8 Technical data 33

EN



afb. 01 Communication between the boiler and iSense RF

T001080

1 Introduction

1.1 General description

The ***i*Base RF-Base station** is the RF transmitter/receiver for the ***i*Sense RF** timer thermostat. The ***i*Base RF-Base station** provides wireless communication between the ***i*Sense RF** and the boiler, via OpenTherm. To ensure two-way communication, information such as the current operating status and service messages are shown on the display of the ***i*Sense RF**.
The ***i*Base RF-Base station** is positioned by the boiler.

EN

1.1 Symbols and abbreviations

Signs and icons are used in this documentation to draw particular attention to the instructions. The manufacturer does this to increase the personal safety of the user, to prevent problems and to safeguard technical reliability.

DANGER
Risk of dangerous situations resulting in serious personal injury.

WARNING
Risk of dangerous situations resulting in minor personal injury.

CAUTION
Risk of material damage.

Please note: important information.

2 Safety instructions and recommendations

2.1 General

This manual is intended for people who install and use the **Base station.**

2.2 Recommendations

Keep this document near to the installation.

EN

3 Installation

3.1 Location of the Base station

EN

The **Base station** is positioned on the wall near the boiler. Points to note:

- Position the **Base station** in such a way that the boiler is not located between the **Base station** and the ***i*Sense RF;** doing so can negatively impact the connection signal.
- Position the **Base station** at least 1 metre from equipment with electromagnetic emissions such as ventilation units, washing machines, dryers etc.
- Position the **Base station** so that it has good reception.

To do this, use the signal strength indicator in the ***i*Sense RF.** The signal strength can be viewed via **Menu > Information.**

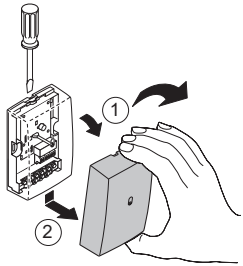
⚠ iSense RF wireless range

The range of the iSense RF in buildings is generally 30 metres**.**

Note!

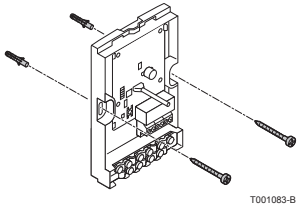
This value is purely an indication. The actual range of the RF signal depends strongly on the local environment. Remember that the number of walls and ceilings (metal or otherwise) can have a (considerable) impact on reception. Other objects that contain metal may also impact reception. These include mirrors and windows with a metal coating, insulating films, tumble driers, washing machines, etc.

3.2 Connecting the Base station



afb. 02 Opening housing
T001082

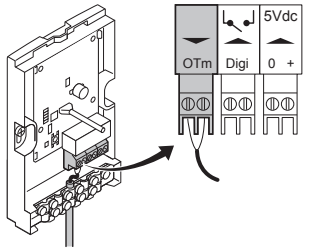
1. Open the housing by releasing the front of the housing from the base plate using a screwdriver; *see afb. 01.*



afb. 03 Front and base plate
T001083

2. Attach the base plate of the **Base station** to the wall using the supplied screws and plugs; *see afb. 02.* (Keep some space free above the **Base station** to allow for opening the housing again later).

EN



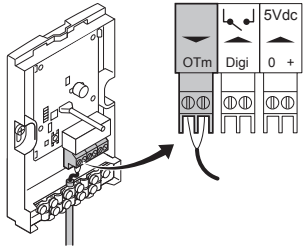
afb. 04 *Inputs and outputs of the Base station*

T001084

3. Connect the OpenTherm connection of the boiler to the OpenTherm connection of the **Base station** (green, indicated by OTm). It makes no difference here which wire is connected to what contact point of the OpenTherm connection.

EN

4. If necessary, connect the wire for the digital input to the orange connection, indicated by DIGI.
   See the installation and service manual of the **iSense RF** for information about the functions of the digital input.



afb. 05 Inputs and outputs of the iBase

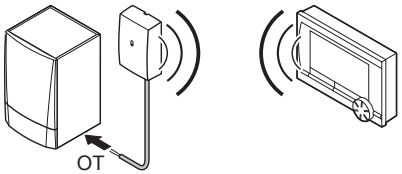
T001084

5. If the boiler does not support OpenTherm Smart Power, you must use an external power adapter (5 Vdc 300mA). Connect this to the power connection (grey, indicated by 5 Vdc). The power adapter is available as an accessory.
6. Close the housing of the **Base station**.

The **Base station** is now connected and ready for use. The **iSense RF** is automatically connected to the **Base station**; *see Chapter 5.*

EN

4 Operating principle



4.1 Operating principle

EN

T001081
GR = green status LED
V = connection button

Green status LED

The green status LED provides information about the power supply and the RF connection:

Green status LED indication	Status
Off	**Base station** has no power.
Flashes once every 4 seconds	**Base station** is working normally.
Flashes once every second	**Base station** is trying to connect with the ***i*Sense RF**.

tabel 01 Green status LED

Fault messages about the power supply and the RF connection are also provided via the green status LED; *see Chapter 6*

Connection button
This button is used to make a connection between the **Base station** and the ***i*Sense RF**.

EN

5 Commissioning

The **Base station** and the ***i*Sense RF** are usually automatically connected to each other. The manufacturer ensures this is the case. However, if you replace either of these components the connection must be re-established. This is done as follows:

EN

1. Open the housing of the **Base station**.
2. Press the connection button on the **Base station** and hold for three seconds. The green status LED now flashes once per second.
3. Activate the **Connect** option on the ***i*Sense RF** (see the ***i*Sense RF** user guide). The green LED on the **Base station** now flashes once every 4 seconds.
4. Check the ***i*SenseRF** to see if a connection has been established; repeat the procedure if not.
5. Close the housing again.

The **Base station** and the ***i*Sense RF** are now connected with each other again.

6 Fault messages

A fault message is given by the green status LED. This is indicated by the following flash patterns:

1. The LED first flashes on for 1 second (●) and then off for 0.5 seconds (●).
2. The LED then flashes a number of times as indicated in the table below to signify the fault.
3. Thereafter, the LED is off for at least 0.5 seconds.

This flash pattern is repeated each time.

6.1 Fault messages green status LED

Fault indication	Green status LED flashes as follows: ●●●✕●✕●✕●●●
Problem	No connection with ***i*Sense RF**.
Solution	- Check whether the ***i*Sense RF** indicates a fault or is on. - Try to re-establish the connection between the ***i*Sense RF** and the **Base station;** *see Chapter 5.* - If this does not solve the problem, relocate the ***i*Sense RF** or the **Base station** or remove obstacles that can interfere with the RF signal; see *paragraph 3.1.*

EN

Fault indication	Green status LED flashes as follows: ◉◉●✕●✕●✕●✕●
Problem	No connection with ***i*Sense RF**.
Solution	- Check whether the ***i*Sense RF** indicates a fault or is on. - Try to re-establish the connection between the ***i*Sense RF** and the **Base station;** *see Chapter 5.* - If this does not solve the problem, relocate the ***i*Sense RF** or the **Base station** or remove obstacles that can interfere with the RF signal; see *paragraph 3.1.*

Fault indication	Green LED flashes as follows: ◉◉●✕●●●●●●●●●●●
Problem	Power problem
Solution	Check whether the boiler is on and whether the **Base station** is correctly connected. If the boiler does not support OpenTherm Smart Power, then connect an external (5 V DC 300mA) adapter.

Fault indication	Green LED flashes as follows: ◉◉●✕●✕●●●●●●●●●
Problem	There is no OpenTherm communication for 60 seconds.
Solution	- Check whether the boiler is on and whether the **Base station** is correctly connected.

tabel 02 Fault indications green status LED
◉◉ *= ½ sec. on.*
● *= ½ sec. off.*

EN

7 Problems and solutions

Problem	There is no connection or no connection can be made with the ***i*Sense RF**
Solution	- Check the green status LED; *see paragraph 6.1*

Problem	There is RF connection but no contact with the boiler (fault message F201 on ***i*Sense RF**)
Solution	- Check whether the boiler is on and check the OpenTherm connection.

tabel 03 General problems

EN

8 Technical data

General	
Dimensions	80 x 60 x 40 (l x w x h) in mm
Power supply	Via OpenTherm Smart Power or separate 5 Vdc adapter (300mA)
Digital input	Potential-free contact (switch)
RF	868.3 MHz, bi-directional secure communication
Ambient conditions	
Storage conditions	Temperature: -25°C–60°C
	Relative humidity: 5% - 90%, no condensation
Operating conditions	0°C–60°C.
Wireless range	The range of the iSense RF in buildings is generally 30 metres. The range is influenced strongly by the prevailing situation (*see paragraph 3.1*)
Quality marks and compliance with standards	
	EMC: 2004/108/EC – EN50165(1997), 55014, 55022
	Emission EN61000-6-3
	Immunity EN61000-6-2
	Drop test: IEC 68-2-32
	RoHS compliant
	OpenTherm V3.0
	ETSI 300-220
Protection class	IP20

tabel 04 Technical specification

EN

CONTENU

1 Introduction 36
1.1 Description générale 36
1.2 Symboles et abréviations 37

2 Instructions et recommandations de sécurité 38
2.1 Généralités 38
2.2 Recommandations..... 38

3 Installation 39
3.1 Emplacement de Station de base 39
3.2 Connexion de Station de base 40

4 Avant la première utilisation..... 43

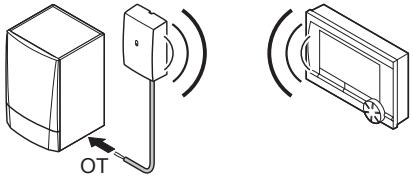
5 Mise en service..... 45

6 Messages de défaut..... 46
6.1 Messages de défaut - DEL d'état verte 46

7 Problèmes et solutions 48

8 Données techniques..... 49

FR



Afb 01 *Communication entre la chaudière et l'iSense RF*

T001080

1 Introduction

1.1 Description générale

La **Station de base et *i*Sense RF** est l'émetteur/récepteur RF du thermostat à minuterie ***i*Sense RF**. La **Station de base et *i*Sense RF** assure la communication sans fil entre le thermostat ***i*Sense RF** et la chaudière via OpenTherm. Pour assurer une communication à deux voies, des informations telles que l'état de fonctionnement actuel et les messages d'entretien s'affichent à l'écran de l'***i*Sense RF**.

La **Station de base et *i*Sense RF** s'installe près de la chaudière.

FR

1.2 Symboles et abréviations

Les signes et les icônes présents dans ce document servent à attirer l'attention sur les instructions. Le fabricant souhaite ainsi renforcer la sécurité de l'utilisateur, afin de prévenir les problèmes et d'assurer la fiabilité technique.

DANGER

Risque de situations dangereuses pouvant provoquer des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Risque de situations dangereuses pouvant provoquer des blessures légères.

ATTENTION

Risque de dégâts matériels

Remarque : informations importantes.

FR

2 Instructions et recommandations de sécurité

2.1 Généralités

Ce manuel est destiné aux personnes qui installent et utilisent La **Station de base**.

2.2 Recommandations

Conservez ce document à proximité de l'installation.

FR

3 Installation

3.1 Emplacement de Station de base

La **Station de base** se positionne sur le mur près de la chaudière. Points à prendre en compte :

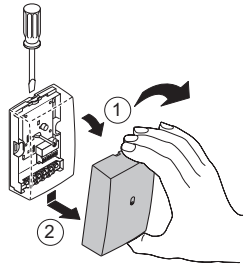
- Positionnez Le **Station de base** de telle manière que la chaudière ne soit pas située entre La **Station de base** et l'***i*Sense RF,** car cela pourrait nuire au signal de connexion.
- Positionnez La **Station de base** à au moins 1 mètre de tout équipement créant des émissions électromagnétiques : unités de ventilation, machines à laver, séchoirs, etc.
- Positionnez La **Station de base** de manière à obtenir une bonne réception.

Pour ce faire, utilisez l'indicateur de puissance du signal de l'***i*Sense RF.** Vous pouvez afficher la puissance du signal via **Menu > Information.**

⚠ Portée sans fil de l'*i*Sense RF
La portée de l'iSense RF à l'intérieur des bâtiments est généralement de 30 mètres**.**

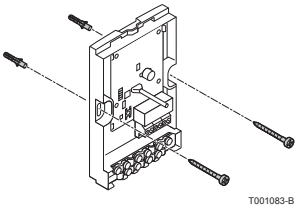
Remarque
Cette valeur est fournie à titre indicatif. La portée réelle du signal RF dépend fortement de l'environnement. Souvenez-vous que le nombre de murs et de plafonds (métalliques ou autres) peut avoir une (forte) influence sur la réception. D'autres objets contenant du métal peuvent également avoir une influence sur la réception. Cela concerne notamment les miroirs et les fenêtres dotées d'un revêtement métallique, les films isolants, les sèche-linge, les lave-linge, etc.

3.2 Connexion de Station de base



afb. 01 Ouverture du boîtier
T001082

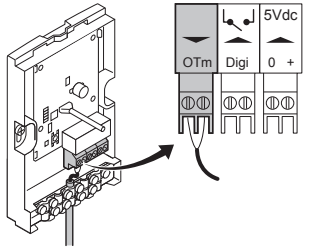
1. Ouvrez le boîtier en séparant la plaque avant et le socle à l'aide d'un tournevis. *Voir afb. 01.*



afb. 02 Plaque avant et socle
T001083

Fixez le socle de La **Station de base** au mur à l'aide des vis et des chevilles fournies. *Voir afb. 02.*(Laissez un espace libre au-dessus de La **Station de base** pour permettre l'ouverture du boîtier par la suite).

FR

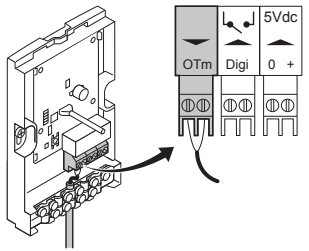


afb. 03 Entrées et sorties de l'iBase
T001084

2. Reliez la connexion OpenTherm de la chaudière à la connexion OpenTherm de La **Station de base** (verte, signalée par OTm). Chaque fil peut ici être indifféremment branché sur un point de contact quelconque de la connexion OpenTherm.

FR

3. Si nécessaire, branchez le fil d'entrée numérique sur la connexion orange (DIGI).
   Consultez le manuel d'installation et d'entretien de l'***i*Sense RF** pour plus d'informations sur les fonctions de l'entrée numérique.



afb. 04 Entrées et sorties de l'iBase
T001084

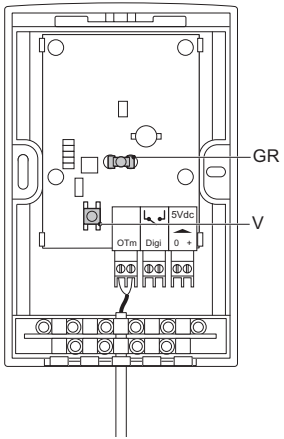
4. Si la chaudière ne prend pas en charge OpenTherm Smart Power, utilisez un adaptateur d'alimentation externe (5 Vcc). Connectez celui-ci à l'alimentation (grise, signalée par 5 Vcc). L'adaptateur d'alimentation est disponible en tant qu'accessoire.
5. Fermez le boîtier de La **Station de base**.

L'**iBase** est raccordé et prêt à être utilisé. L'***i*Sense RF** est automatiquement connecté à La **Station de base**. *Voir chapitre 5.*

FR

4 Avant la première utilisation

4.1 Principe de fonctionnement



afb. 05 Vue d'ensemble de La ***Station de base.***

T001081

GR = DEL d'état verte
V = bouton de connexion

FR

DEL d’état verte

La DEL d’état verte vous informe sur l’alimentation et la connexion RF :

indication du DEL d’état verte	État
Désactivée	La **Station de base** n’est pas alimenté.
Clignote toutes les 4 secondes	La **Station de base** fonctionne normalement.
Clignote toutes les secondes	La **Station de base** tente de se connecter à l’***i*Sense RF**.

tabel 01 DEL d’état verte

La DEL d’état verte peut également indiquer la survenue d’un défaut d’alimentation ou de connexion RF. *Voir chapitre 6*

Bouton de connexion
Ce bouton permet d’établir la connexion entre La **Station de base** et l’***i*Sense RF**.

5 Mise en service

La connexion doit normalement être automatiquement établie entre La **Station de base** et l'***i*Sense RF**. Le fabricant vérifie que c'est le cas. Dans l'éventualité où vous deviez remplacer l'un de ces composants cependant, la connexion devrait être rétablie. Voici comment procéder :

1. Ouvrez le boîtier de La **Station de base**.
2. Appuyez sur le bouton de connexion de l'iBase et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes.
   La DEL d'état verte doit clignoter une fois par seconde.
3. Activez l'option **Connect** (connecter) sur l'***i*Sense RF** (reportez-vous au guide d'utilisation de l'***i*Sense RF**).
   La DEL verte de La **Station de base** clignote désormais toutes les 4 secondes.
4. Vérifiez l'iSenseRF pour voir si une connexion a été établie. Sinon, répétez la procédure.
5. Refermez le boîtier.

La connexion doit normalement être établie entre La **Station de base** et l'***i*Sense RF**.

FR

6 Messages de défaut

La DEL verte indique la survenue d'un défaut. Voici les codes qu'elles utilisent et les défauts correspondants :

1. La DEL s'allume d'abord pendant 1 seconde( ), puis s'éteint pendant une demi-seconde ( ).
2. La DEL clignote ensuite plusieurs fois pour indiquer de quel défaut il s'agit. Le tableau ci-dessous indique les correspondances.
3. La DEL s'éteint ensuite pendant au moins une demi-seconde.

Ce format flash est répété à chaque fois.

6.1 Messages de défaut - DEL d'état verte

Indication du défaut	La DEL d'état verte clignote comme suit:
Problème	Aucune connexion avec l'***i*Sense RF**.
Solution	- Vérifiez si l'iSense RF indique la survenue d'un défaut et s'il est activé. - Essayez de rétablir la connexion entre l'***i*Sense RF** et La **Station de base** ; voir chapitre *5*. - Si cela ne permet pas de résoudre le problème, modifiez l'emplacement de l'***i*Sense RF** ou de La **Station de base**, ou éliminez tous les obstacles pouvant interférer avec le signal RF ; voir paragraphe *3.1*.

FR

Indication du défaut	La DEL d'état verte clignote comme suit: ◉◉●✕●✕●✕●✕●
Problème	Aucune communication RF avec l'***i*Sense RF** pendant 10 minutes.
Solution	- Vérifiez si l'iSense RF indique la survenue d'un défaut et s'il est activé. - Essayez de rétablir la connexion entre l'***i*Sense RF** et La **Station de base** ; voir chapitre *5*. - Si cela ne permet pas de résoudre le problème, modifiez l'emplacement de l'***i*Sense RF** ou de La **Station de base**, ou éliminez tous les obstacles pouvant interférer avec le signal RF ; voir paragraphe *3.1*.

Indication du défaut	La DEL d'état verte clignote comme suit: ◉◉●✕●●●●●●●●●●●●
Problème	Problème d'alimentation
Solution	Vérifiez que la chaudière est allumée et que La **Station de base** est correctement connecté. Si la chaudière ne prend pas OpenTherm Smart Power en charge, utilisez un adaptateur externe de (5 V DC 300mA)

Indication du défaut	La DEL d'état verte clignote comme suit: ◉◉●✕●✕●●●●●●●●●●
Problème	Aucune communication OpenThermpendant 60 secondes.
Solution	- Vérifiez que la chaudière est allumée et que La **Station de base** est correctement connecté.

tabel 02 Indication du défaut - DEL d'état verte

◉◉ *= ½ sec. Activé*

● *= ½ sec. Désactivé*

FR

7 Problèmes et solutions

Problème	Aucune connexion ou échec de la connexion avec l'***i*Sense RF**
Solution	- Vérifiez la DEL d'état verte ; voir paragraphe *6.1*

Problème	La connexion RF est active, mais il n'y a aucun contact avec la chaudière (message de défaut F201 sur l'***i*Sense RF**)
Solution	- Assurez-vous que la chaudière est allumée et vérifiez l'état de la connexion OpenTherm.

tabel 03 Problèmes généraux

8 Données techniques

Généralités	
Dimensions	80 x 60 x 40 (L x l x h) en mm
Alimentation	Via OpenTherm Smart Power ou un adaptateur externe de 5 Vcc (300mA)
Entrée numérique	Contact sans potentiel (commutateur)
RF	868,3 MHz, communication sécurisée bidirectionnelle
Conditions ambiantes	
Conditions de stockage	Température : -25 °C–60 °C
	Humidité relative : 5 % - 90 %, sans condensation
Conditions de fonctionnement	0 °C–60 °C.
Portée sans fil	La portée de l'iSense RF à l'intérieur des bâtiments est généralement de 30 mètres.. La portée dépend fortement de la situation (voir paragraphe *3.1*)
Labels de qualité et conformité aux normes	
	EMC : 2004/108/EC – EN50165(1997), 55014, 55022
	Emission EN61000-6-3
	Immunité EN61000-6-2
	Essai de chute : IEC 68-2-32
	Conformité RoHS
	OpenTherm V3.0
	ETSI 300-220
Classe de protection	IP20

tabel 04 Caractéristique technique

FR

INHALT

1 Einleitung 52
1.1 Allgemeine Beschreibung 52
1.1 Symbole und Abkürzungen 53

2 Sicherheitshinweise und -empfehlungen 54
2.1 Allgemeines 54
2.2 .Empfehlungen 54

3 Installation 55
3.1 Installationsort Das Basisstation 55
3.2 Anschluss Das Basisstation 56

4 Vor der ersten Verwendung 59

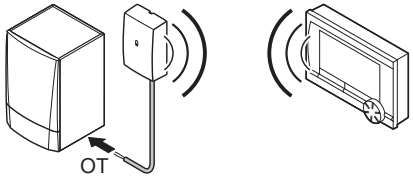
5 Inbetriebnahme 61

6 Fehlermeldungen 62
6.1 Fehlermeldungen durch die grüne Statusanzeige 62

7 Probleme und Lösungen 64

8 Technische Daten 65

DE



afb. 01 Kommunikation zwischen Kessel und iSense RF

T001080

1 Einleitung

1.1 Allgemeine Beschreibung

Das ***i*Base RF-Basisstation** ist der RF-Sender/Empfänger für den Zeitschaltthermostat ***i*Sense RF**. Das ***i*Base RF-Basisstation** ermöglicht die kabellose Kommunikation zwischen dem ***i*Sense RF** und dem Kessel über OpenTherm. Um die wechselseitige Kommunikation zu gewährleisten, werden der aktuelle Betriebszustand, Wartungsmeldungen und weitere Informationen im Display des **iSense RF** angezeigt.
Das ***i*Base RF-Basisstation** befindet sich in der Nähe des Kessels.

DE

1.1 Symbole und Abkürzungen

In dieser Dokumentation werden Zeichen und Symbole verwendet, um besondere Aufmerksamkeit auf die Anweisungen zu lenken. Der Hersteller möchte so die Sicherheit der Benutzer verbessern, Probleme vermeiden und die technische Zuverlässigkeit gewährleisten.

GEFAHR

Risiko gefährlicher Situationen, die zu schweren Verletzungen führen können

WARNUNG

Risiko gefährlicher Situationen, die zu Verletzungen führen können

VORSICHT

Risiko von Sachschäden

Bitte beachten Sie diese wichtigen Informationen.

DE

2 Sicherheitshinweise und -empfehlungen

2.1 Allgemeines

Dieses Handbuch richtet sich an Personen, die Das **Basisstation** installieren und verwenden

2.2 Empfehlungen

Während der Installation sollten Sie dieses Dokument griffbereit haben.

DE

3 Installation

3.1 Installationsort Das Basisstation

Das **Basisstation** wird an der Wand in der Nähe des Kessels angebracht. Hinweise:

- Bringen Sie Das **Basisstation** so an, dass der Kessel nicht zwischen Das **Basisstation** und **iSense RF** steht. Dies könnte die Signalübertragung stören.
- Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen Das **Basisstation** und Geräten mit elektromagnetischer Strahlung wie etwa Ventilatoren, Waschmaschinen, Wäschetrocknern usw. mindestens 1 Meter beträgt.
- Bringen Sie Das **Basisstation** so an, dass ein guter Empfang gewährleistet ist.

Verwenden Sie dazu die Signalstärkenanzeige des **iSense RF.** Sie können die Signalstärke über **Menü > Informationen** anzeigen.

DE

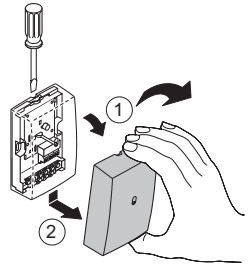
⚠ Kabellose Reichweite des *i*Sense RF

Die Reichweite des iSense RF beträgt innerhalb von Gebäuden in der Regel 30 Meter**.**

Hinweis!

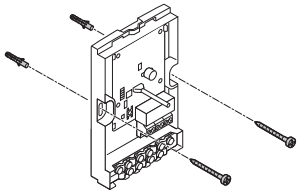
Hierbei handelt es sich um einen ungefähren Wert. Die tatsächliche Reichweite des RF-Signals hängt stark von den Gegebenheiten vor Ort ab. Bedenken Sie, dass die Anzahl der Wände und Decken (Metall oder andere Baustoffe) den Empfang (erheblich) beeinträchtigen kann. Andere metallhaltige Gegenstände können den Empfang ebenfalls beeinträchtigen. Dazu gehören Spiegel und Fenster mit Metallbeschichtung, Isolierfolien, Wäschetrockner, Waschmaschinen usw.

3.2 Anschluss Das Basisstation



afb. 02 Gehäuse öffnen
T001082

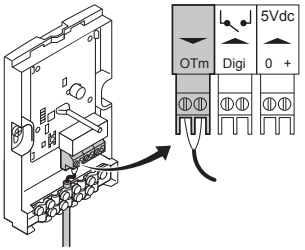
1. Öffnen Sie das Gehäuse, indem Sie die Vorderseite mithilfe eines Schraubendrehers von der Bodenplatte lösen; *siehe afb. 01.*



afb. 03 Vorderseite und Bodenplatte
T001083

2. Befestigen Sie die Bodenplatte Das **Basisstation** mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln an der Wand; *siehe afb. 02.* (Sorgen Sie dafür, dass über Das **Basisstation** genügend Platz bleibt, um das Gehäuse zu öffnen).

DE



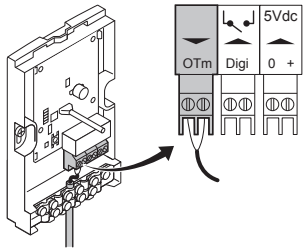
afb. 04 Ein- und Ausgänge Das Basisstation

T001084

3. Verbinden Sie den OpenTherm-Anschluss des Kessels mit dem OpenTherm-Anschluss Das **Basisstation** (grün, mit „OTm“ gekennzeichnet). Es spielt keine Rolle, welches Kabel mit welcher Kontaktstelle am OpenTherm-Anschluss verbunden wird.

4. Verbinden Sie, falls erforderlich, das Kabel für den digitalen Eingang mit dem orangefarbenen, mit „DIGI“ gekennzeichneten Anschluss. Weitere Informationen über die Funktion des digitalen Eingangs finden Sie in der Installations- und Wartungsanleitung des ***i*Sense RF**.

DE



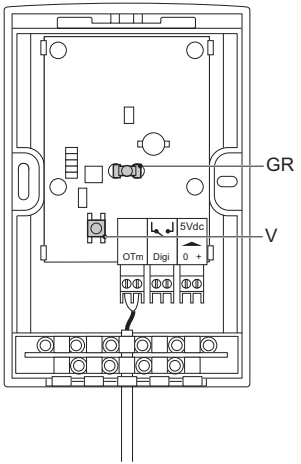
afb. 05 Ein- und Ausgänge der iBase
T001084

5. Falls der Kessel OpenTherm Smart Power nicht unterstützt, verwenden Sie einen externen Netzadapter (5 VDC). Schließen Sie diesen an den Netzanschluss an (grau, gekennzeichnet mit „5 Vdc“). Der Netzadapter ist als Zubehör erhältlich.
6. Schließen Sie das Gehäuse Das **Basisstation**.

Das **Basisstation** ist jetzt angeschlossen und betriebsbereit. Der **iSense RF** ist automatisch mit Das **Basisstation** verbunden; *siehe Kapitel 5.*

4 Vor der ersten Verwendung

4.1 Funktionsprinzip



afb. 06 Übersicht iBase
T001081

GR = grüne Statusanzeige
V = Verbindungsschalter

DE

Grüne Statusanzeige

Die grüne Statusanzeige zeigt Informationen zur Stromversorgung und zur RF-Verbindung an:

Grüne Statusanzeige	Status
Aus	Das **Basisstation** wird nicht mit Strom versorgt.
Die Statusanzeige leuchtet alle 4 Sekunden einmal auf.	Das **Basisstation** arbeitet normal.
Die Statusanzeige leuchtet einmal pro Sekunde auf.	Das **Basisstation** versucht, eine Verbindung mit dem ***i*Sense RF** herzustellen.

tabel 01 Grüne Statusanzeige

Fehlermeldungen hinsichtlich der Stromversorgung und der RF-Verbindung werden ebenfalls mit der grünen Statusanzeige angezeigt; *siehe Kapitel 6*.

Verbindungsschalter
Mit diesem Schalter wird eine Verbindung zwischen Das **Basisstation** und ***i*Sense RF** hergestellt.

5 Inbetriebnahme

Basisstation und ***i*Sense RF** sind normalerweise automatisch miteinander verbunden. Die Einstellungen wurden bereits beim Hersteller vorgenommen. Wenn Sie jedoch eine der Komponenten austauschen, muss die Verbindung erneut hergestellt werden. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Öffnen Sie das Gehäuse Das **Basisstation**.
2. Drücken Sie den Verbindungsschalter der iBase, und halten Sie ihn drei Sekunden lang gedrückt.
   Die grüne Statusanzeige leuchtet nun einmal pro Sekunde auf.
3. Aktivieren Sie die Option **Verbinden** des ***i*Sense RF** (siehe ***i*Sense RF** Bedienungsanleitung).
   Die grüne Statusanzeige Das **Basisstation** leuchtet nun alle 4 Sekunden einmal auf.
4. Überprüfen Sie am iSenseRF, ob eine Verbindung hergestellt wurde. Falls nicht, wiederholen Sie den Vorgang.
5. Schließen Sie das Gehäuse wieder

Basisstation und ***i*Sense RF** sind nun wieder miteinander verbunden.

6 Fehlermeldungen

Fehlermeldungen werden von der grünen Statusanzeige angezeigt. Dabei blinkt die Statusanzeige wie folgt:

1. Die Anzeige leuchtet 1 Sekunde lang auf (●) und erlischt dann wieder für 0,5 Sekunden (●).
2. Die Anzeige leuchtet dann, wie in der untenstehenden Tabelle beschrieben, mehrmals auf und zeigt so an, um welchen Fehler es sich handelt.
3. Anschließend erlischt die Anzeige für mindestens 0,5 Sekunden.

Dieses Muster wiederholt sich alle 4 Sekunden.

6.1 Fehlermeldungen durch die grüne Statusanzeige

Fehleranzeige	Grüne Statusanzeige blinkt wie folgt: ●●●●●●●●●
Problem	Keine Verbindung mit ***i*Sense RF**.
Lösung	- Überprüfen Sie, ob iSense RF einen Fehler anzeigt oder eingeschaltet ist. - Versuchen Sie, die Verbindung zwischen ***i*Sense RF** und Das **Basisstation** wiederherzustellen; *siehe Kapitel 5.* - Wird das Problem dadurch nicht behoben, suchen Sie einen anderen Standort für ***i*Sense RF** oder **Basisstation**, oder entfernen Sie Hindernisse, die das RF-Signal stören könnten; siehe *Abschnitt 3.1.*

Fehleranzeige	Grüne Statusanzeige blinkt wie folgt: ◉◉●✕●✕●✕●●
Problem	Seit 10 Minuten keine RF-Kommunikation mit dem ***i*Sense RF**.
Lösung	- Überprüfen Sie, ob iSense RF einen Fehler anzeigt oder eingeschaltet ist. - Versuchen Sie, die Verbindung zwischen ***i*Sense RF** und Das **Basisstation** wiederherzustellen; *siehe Kapitel 5.* - Wird das Problem dadurch nicht behoben, suchen Sie einen anderen Standort für **iSense RF** oder **Basisstation**, oder entfernen Sie Hindernisse, die das RF-Signal stören könnten; *siehe Abschnitt 3.1.*

Fehleranzeige	Grüne Statusanzeige blinkt wie folgt: ◉◉●✕●●●●●●●●●●●
Problem	Problem mit der Stromversorgung
Lösung	Überprüfen Sie, ob der Kessel eingeschaltet ist und die Das **Basisstation** ordnungsgemäß angeschlossen wurde. Falls der Kessel OpenTherm Smart Power nicht unterstützt, schließen Sie einen externen (5 V DC 300mA)Adapter an.

Fehleranzeige	Grüne Statusanzeige blinkt wie folgt: ◉◉●✕●✕●●●●●●●●●
Problem	Seit 60 Sekunden besteht keine Kommunikation mit OpenTherm.
Lösung	- Überprüfen Sie, ob der Kessel eingeschaltet ist und ob Das **Basisstation** ordnungsgemäß angeschlossen wurde.

tabel 02 Fehleranzeige durch die grüne Statusanzeige

◉◉ *= ½ Sek. ein*

● *= ½ Sek. aus*

DE

7 Probleme und Lösungen

Problem	Eine Verbindung mit dem ***i*Sense RF** besteht nicht oder konnte nicht hergestellt werden.
Lösung	- Überprüfen Sie die grüne Statusanzeige; *siehe Abschnitt 6.1.*

Problem	Es besteht eine RF-Verbindung, aber kein Kontakt zum Kessel (Fehlermeldung F201 beim ***i*Sense RF**).
Lösung	- Überprüfen Sie, ob der Kessel eingeschaltet ist und eine Verbindung zu OpenTherm besteht.

tabel 03 Allgemeine Probleme

DE

8 Technische Daten

Allgemeines	
Abmessungen	80 x 60 x 40 (L x B x H) in mm
Stromversorgung	Über OpenTherm Smart Power oder separaten 5 VDC-Adapter (300mA)
Digitaler Eingang	Potenzialfreier Kontakt (Schalter)
RF	868,3 MHz, bidirektionale sichere Kommunikation
Umgebungsbedingungen	
Lagerbedingungen	Temperatur: -25 °C – 60 °C
	Relative Luftfeuchtigkeit: 5 % – 90 %, keine Kondensation
Betriebsbedingungen	0 °C – 60 °C
Kabellose Reichweite	Die Reichweite des iSense RF beträgt innerhalb von Gebäuden in der Regel 30 Meter. Die Reichweite ist je nach Situation unterschiedlich (*siehe Abschnitt 3.1*).
Gütezeichen und Normen	
	EMV: 2004/108/EC – EN50165(1997), 55014, 55022
	Emission EN61000-6-3
	Störfestigkeit EN61000-6-2
	Freifallen: IEC 68-2-32
	RoHS-konform
	OpenTherm V3.0
	ETSI 300-220
Schutzklasse	IP20

tabel 04 Technische Daten

DE

SP

OpenTherm®

CE 118044 - 241110

118044